

الملحق أ

ورقة معلومات الشكاوى المدنية

يلتزم أعضاء قسم شرطة هامبورغ بتوفير خدمات إنفاذ القانون العادلة والفعالة والمطبقة بشكل محايد. من مصلحة الجميع أن يتم حل شكاواك بشأن أداء أحد الموظفين بشكل عادل وسريع. لدى قسم الشرطة إجراءات رسمية للتحقيق

شكاواك. تم تصميم هذه الإجراءات لضمان العدالة وحماية حقوق كل من المواطنين والموظفين المكلفين بإنفاذ القانون:

1. يجب قبول البلاغات أو الشكاوى المتعلقة بسوء سلوك المسؤول/الموظف من أي شخص، بما في ذلك مصادر مجهولة في أي وقت.

2. يتم قبول الشكاوى بغض النظر عن العمر، أو العرق، أو الأصل العرقي، أو الدين، أو الجنس، أو التوجه الجنسي، أو الإعاقة أو حالة الهجرة للطرف المشتكي.

3. سيتم إرسال شكاواك إلى مسؤول أعلى أو إلى مسؤول داخلي مدرب خصيصًا الضابط الذي سيجري تحقيقًا شاملاً وموضوعيًا.

4. قد يُطلب منك المساعدة في التحقيق من خلال تقديم بيان تفصيلي حول ما حدث أو تقديم معلومات أو وثائق مهمة أخرى.

5. يتم التحقيق بشكل شامل في جميع الشكاوى المقدمة ضد الموظفين المكلفين بإنفاذ القانون. سيتم إطلاعك على حالة التحقيق ونتيجته النهائية، إذا طلب ذلك، وستقدم لك معلومات الاتصال. إن الانضباط الدقيق المفروض سري، ولكن سيتم إعلامك بالنتيجة النهائية، وهي:

أ. مستدام: رجحان الأدلة يدل على أن الضابط انتهك أي قانون؛ أنظمة؛ التوجيه أو المبدأ التوجيهي أو السياسة أو الإجراء الصادر عن المدعي العام أو المدعي العام للمقاطعة؛ بروتوكول الوكالة؛ إجراءات التشغيل الدائمة؛ قاعدة؛ أو التدريب.

ب. لا أساس له من الصحة: تشير رجحان الأدلة إلى أن سوء السلوك المزعوم لم يحدث.

ج. تبرة: تشير رجحان الأدلة إلى أن السلوك المزعوم قد حدث، لكنه لم يحدث انتهاك أي قانون؛ أنظمة؛ التوجيه أو المبدأ التوجيهي أو السياسة أو الإجراء الصادر عن المدعي العام أو المدعي العام للمقاطعة؛ بروتوكول الوكالة؛ إجراءات التشغيل الدائمة؛ قاعدة؛ أو التدريب.

د. غير مستدام: فشل التحقيق في الكشف عن أدلة كافية لإثبات أو دحض التهمة بشكل واضح ادعاء.

6. إذا أظهر تحقيقنا أنه ربما تم ارتكاب جريمة، فيجب على المقاطعة سيتم إخطار المدعي العام. قد يُطلب منك الإدلاء بشهادتك في المحكمة.

7. إذا أسفر تحقيقنا عن اتهام ضابط بمخالفة القسم القواعد، قد يُطلب منك الإدلاء بشهادتك في جلسة استماع بالإدارة.

8. إذا تبين من تحقيقنا أن الشكاوى لا أساس لها من الصحة أو أن الضابط تصرف بشكل صحيح، سيتم إغلاق هذه المسألة.

9. تحقيقات الشؤون الداخلية سرية وتكون جميع جلسات الاستماع التأديبية مغلقة أمام الجمهور ما لم يطلب الضابط المدعى عليه جلسة استماع مفتوحة.

10. يمكنك الاتصال بمشرف الشؤون الداخلية، الرقيب. فريد موسى، على 631-6111 (973) مع أي معلومات إضافية أو أي أسئلة حول هذه القضية.